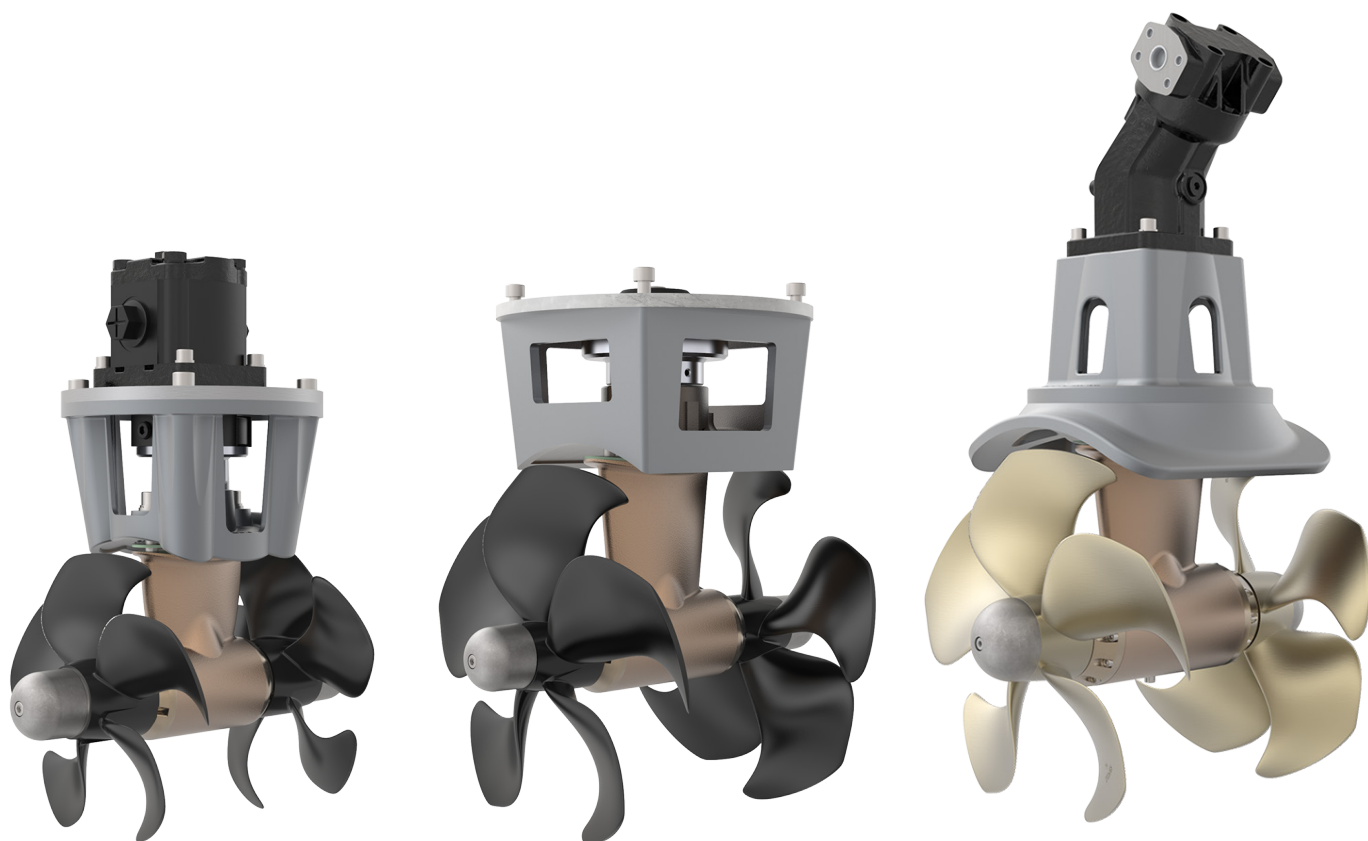


Gardez toujours ce  
manuel avec vous !



# Manuel d'utilisation

Modèles de propulseur  
SH à moteur hydraulique



## SLEIPNER GROUP

P.O. Box 519

N-1612 Fredrikstad

Norway

[www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com)

DOCUMENT ID: 6572

REVISION: 5

DATE: 2023

LANGUAGE: FR

U  
M

Pour obtenir une version dans votre langue, rendez-vous à l'adresse [www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com).

## Contents

### Manuel d'utilisation

|   |           |
|---|-----------|
| Remarques et précautions concernant le fonctionnement général ..... | 3         |
| Utilisation .....   | 4         |
| Panneau de commande .....   | 5         |
| Maintenance .....   | 6 – 7     |
| Dépannage de base .....   | 8         |
| Liste de vérification saisonnière .....                             | 9         |
| Caractéristiques des produits .....                                 | 10 – 11   |
| <b>Service après-vente et assistance .....</b>                      | <b>12</b> |
| <b>Pièces détachées et ressources supplémentaires.....</b>          | <b>12</b> |
| <b>Déclaration de garantie.....</b>                                 | <b>12</b> |



Sleipner Motor AS  
P.O. Box 519, Arne Svendsensgt. 6-8  
N-1612 Fredrikstad, Norway

MC\_0020

## **Remarques et précautions concernant le fonctionnement général**

### **Instructions relatives à l'emploi des propulseurs**

**N'utilisez jamais un propulseur si des objets, des personnes ou des animaux se trouvent à proximité dans l'eau. Dans le cas contraire, ces derniers seraient attirés vers le tunnel et les hélices en mouvement, ce qui entraînerait des conséquences extrêmement néfastes.**

**Mettez toujours l'interrupteur d'alimentation principal en position d'arrêt avant de toucher un propulseur. Un démarrage accidentel en cas de contact avec les pièces mobiles peut provoquer de sérieuses blessures.**

**Il relève de la responsabilité du propriétaire, du capitaine ou de toute autre personne concernée d'évaluer le risque d'incidents inattendus sur le bateau. Si un propulseur n'exerce plus de poussée pour quelque raison que ce soit pendant une manœuvre, vous devez appliquer un plan de secours préalablement défini afin d'éviter de blesser des personnes et d'endommager le matériel.**

- Éteignez toujours le dispositif de commande lorsque vous n'utilisez pas un propulseur ou que vous quittez le bateau.
- Au moment de quitter le bateau, mettez toujours l'interrupteur d'alimentation principal d'un propulseur en position d'arrêt.
- N'utilisez jamais un propulseur hors de l'eau.
- Si un propulseur n'exerce plus de poussée alors qu'il est en marche, cela peut indiquer un problème au niveau du système de transmission. Interrompez immédiatement l'utilisation du propulseur et arrêtez-le. L'utilisation d'un propulseur pendant plus de quelques secondes en l'absence de résistance des hélices peut gravement endommager le dispositif.
- Si deux panneaux à directions opposées sont utilisés en même temps, un propulseur ne fonctionnera pas. A contrario, si la direction est identique, le propulseur fonctionnera dans cette direction.
- Si vous remarquez la moindre anomalie avec un propulseur, arrêtez-le afin d'éviter tout dommage supplémentaire.
- Un propulseur sert principalement à manœuvrer ou à amarrer le bateau. La vitesse en marche avant ou arrière ne doit pas dépasser quatre nœuds.

### **Instructions relatives à l'emploi des propulseurs à moteur hydraulique**

- Si la poussée du propulseur est réduite, vérifiez le système hydraulique et retirez tout organisme marin du tunnel.

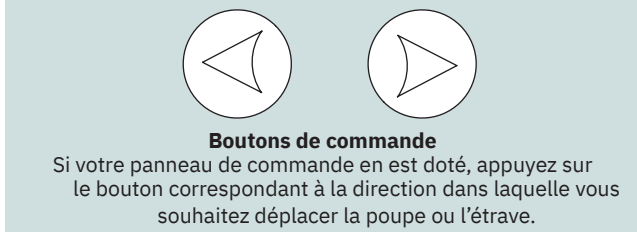
**! Consultez les illustrations adéquates pour obtenir des informations spécifiques à votre modèle !**

Les instructions ci-dessous s'appliquent à TOUS les dispositifs de commande Sleipner. Assurez-vous de maîtriser pleinement celui dont vous avez fait l'acquisition.

**Prenez le temps de naviguer en eau libre pour vous familiariser avec votre propulseur et éviter d'endommager votre bateau ou de blesser des personnes.**

### Fonctionnement général

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation principal du propulseur d'étrave en position de marche. **(REMARQUE : mettez toujours l'interrupteur d'alimentation principal en position d'arrêt lorsque vous n'êtes pas à bord.)**
2. Activez le panneau de commande en appuyant sur le ou les bouton(s) ON du panneau Sleipner d'origine.  
**Pour éteindre le panneau de commande, appuyez sur le bouton OFF.**
3. Procédez comme suit pour déplacer la poupe ou l'étrave dans la direction désirée :

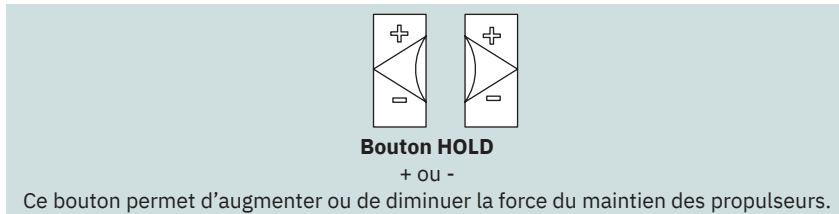


**(REMARQUE : en cas de commande proportionnelle, déplacez le joystick en fonction de la poussée que vous souhaitez obtenir.)**

Si vous souhaitez utiliser d'autres fonctions, comme les commandes au pied ou les interrupteurs à bascule, reportez-vous aux manuels d'utilisation applicables pour obtenir des informations détaillées à leur sujet.

### Fonction HOLD

Si votre panneau de commande en est doté, appuyez sur le bouton HOLD adéquat pour qu'un propulseur soit maintenu dans la direction souhaitée.

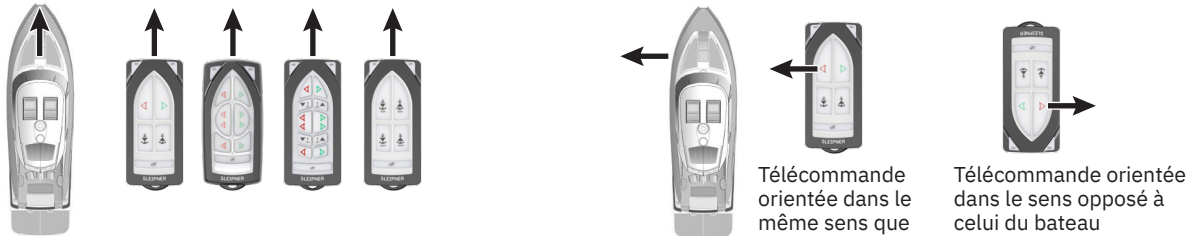


### Utilisation combinée d'un propulseur d'étrave et de poupe

L'utilisation combinée d'un propulseur d'étrave et de poupe assure une manœuvrabilité totale et vous permet de déplacer l'étrave et la poupe séparément l'une de l'autre, ou en même temps. De cette façon, vous pouvez déplacer le bateau latéralement dans les deux directions ou le faire pivoter autour d'un axe de 360° lorsqu'il est amarré.

### Télécommandes

**Les télécommandes reflètent le sens du bateau. Prenez garde à la manière dont vous les tenez lorsque vous les utilisez.**



### Dérive

En fonction de la vitesse latérale de la poupe ou de l'étrave, vous devez désactiver le dispositif de commande peu de temps avant que le bateau soit dans la position souhaitée.

**(REMARQUE : le bateau continuera de se déplacer une fois la commande du propulseur désactivée.)**

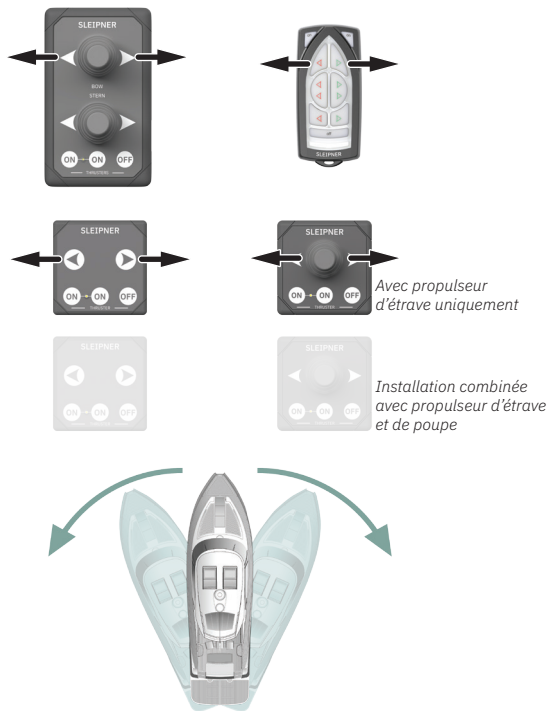
**À une vitesse de croisière très élevée (+1 ou 2 nœuds), un propulseur latéral n'influencera que légèrement la direction du bateau.**

## Panneau de commande

### Activation du propulseur d'étrave

À l'aide de la télécommande ou du panneau de commande, actionnez le bouton ad hoc ou déplacez le joystick dans la direction dans laquelle vous souhaitez tourner le bateau. Assurez-vous d'employer la télécommande ou le panneau de commande adéquat(e).

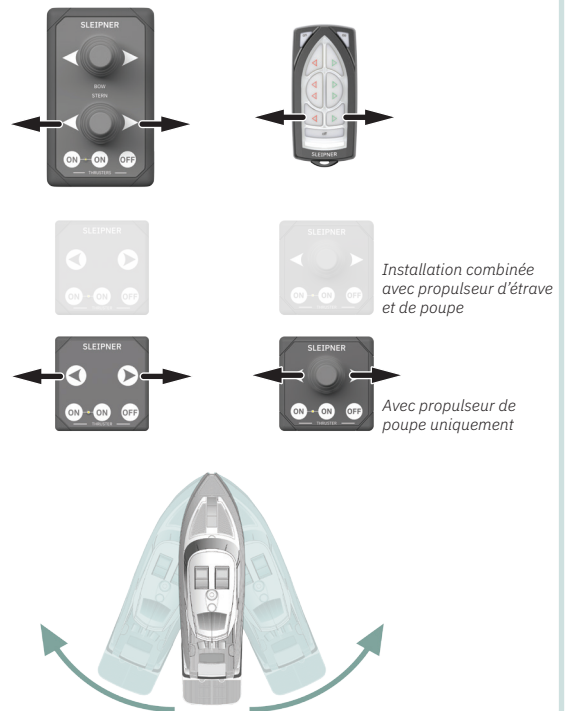
Exemple de panneau de commande



### Activation du propulseur de poupe

À l'aide de la télécommande ou du panneau de commande, actionnez le bouton ad hoc ou déplacez le joystick dans la direction dans laquelle vous souhaitez tourner le bateau. Assurez-vous d'employer la télécommande ou le panneau de commande adéquat(e).

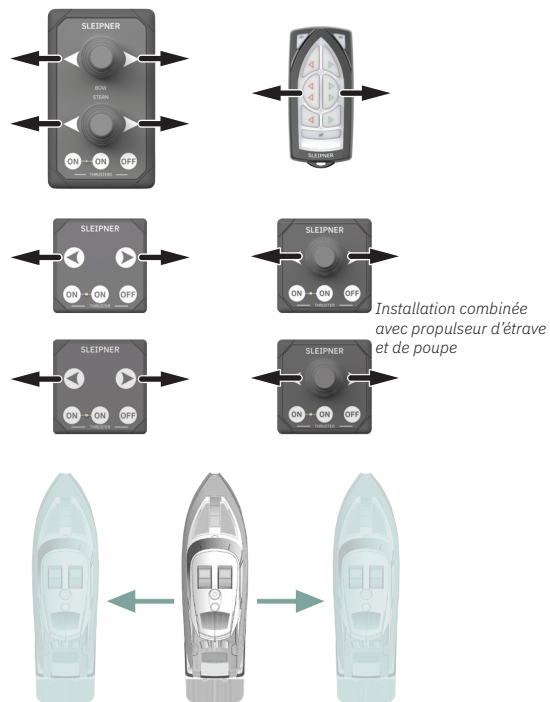
Exemple de panneau de commande



### Activation de la manœuvre latérale

À l'aide de la télécommande ou du panneau de commande, actionnez les deux boutons ad hoc ou déplacez les joysticks dans la direction dans laquelle vous souhaitez orienter le bateau. Un propulseur d'étrave et un propulseur de poupe sont nécessaires.

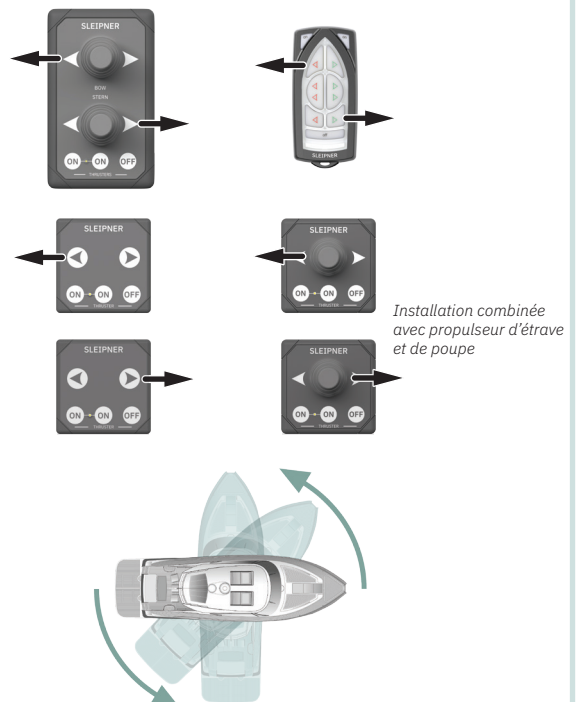
Exemple de panneau de commande



### Activation de la rotation stationnaire pour faire pivoter le bateau sur son axe

À l'aide de la télécommande ou du panneau de commande, actionnez les deux boutons ad hoc ou déplacez les joysticks dans des directions opposées. Un propulseur d'étrave et un propulseur de poupe sont nécessaires.

Exemple de panneau de commande



Pour obtenir des informations supplémentaires sur votre télécommande ou panneau de commande, reportez-vous aux manuels d'utilisation correspondants.

MG\_0562

**! Consultez les illustrations adéquates pour obtenir des informations spécifiques à votre modèle !**

**Avant chaque saison, procédez toujours comme suit lors de l'entretien d'un propulseur :**

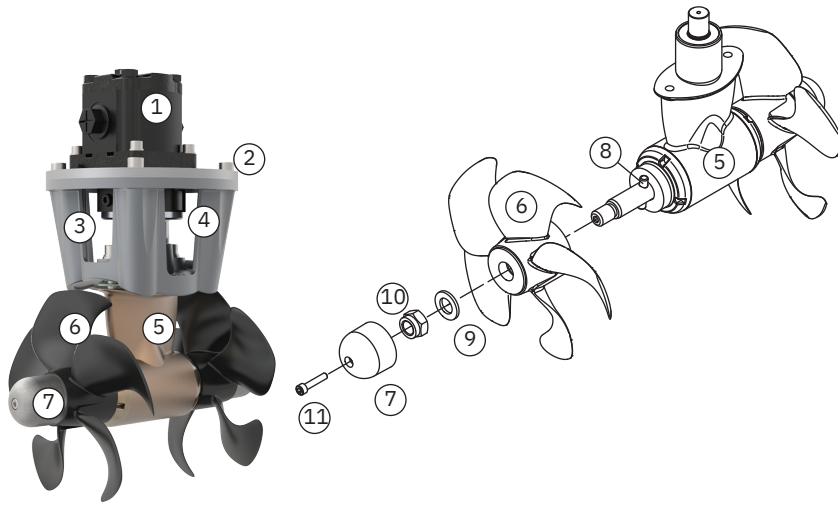
**Pendant la navigation et hors de l'eau**

- La zone située autour du propulseur doit être propre et sèche. Assurez-vous qu'il n'existe aucune fuite d'eau ou d'huile.
- Vérifiez que tous les raccords électriques sont propres et correctement fixés.
- Veillez à ce que vos batteries soient en bon état.

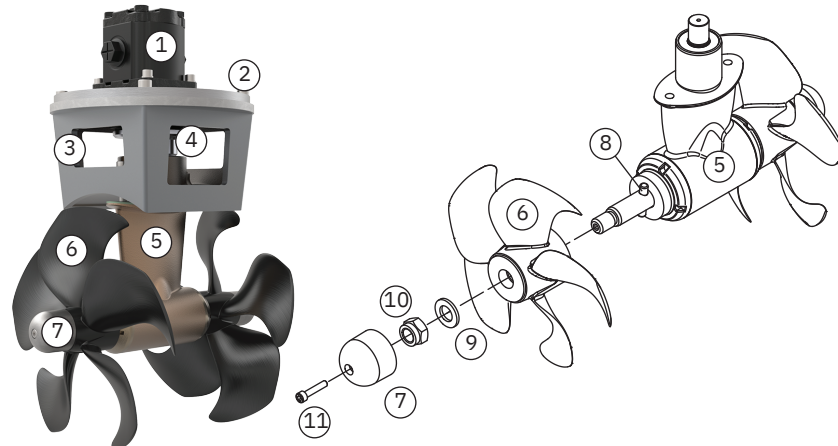
**Hors de l'eau**

- Vérifiez si les hélices, ou le tunnel, sont endommagés (par exemple, à la suite d'un impact).
- Vérifiez que les hélices sont correctement fixées à la jambe du train.
- Vérifiez que tous les composants du propulseur sont correctement fixés.
- Retirez tout organisme marin du tunnel et de la jambe du train.
- Peignez les hélices, ainsi que la jambe du train, à l'aide d'un produit antisalissure pour les protéger des organismes marins. **(REMARQUE : ne peignez jamais l'anode, les joints en caoutchouc ou l'arbre porte-hélice. Veillez à ce que le produit antisalissure ne pénètre pas dans l'espace se trouvant entre les hélices et la jambe du train.)**
- Remplacez l'anode avant chaque saison, ou lorsque sa moitié est érodée. Appliquez toujours un enduit ou un frein filet sur la vis de fixation afin de vous assurer qu'elle ne tombe pas.
- Assurez-vous que les hélices sont correctement fixées. **(REMARQUE : les modèles contrarotatifs sont dotés d'une hélice gauche et droite.)**
- Si votre modèle s'accompagne d'un réservoir d'huile externe, assurez-vous que le niveau d'huile ne change pas.

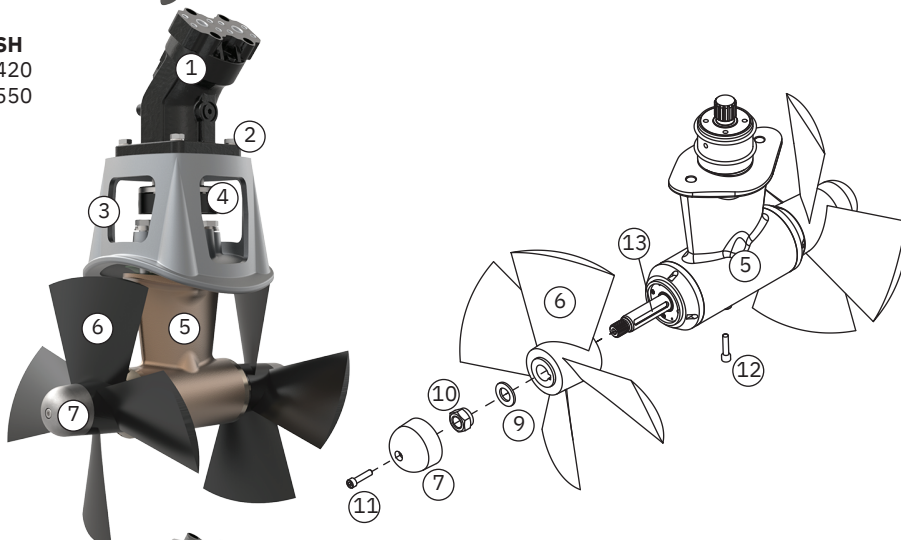
SH  
100  
160  
240



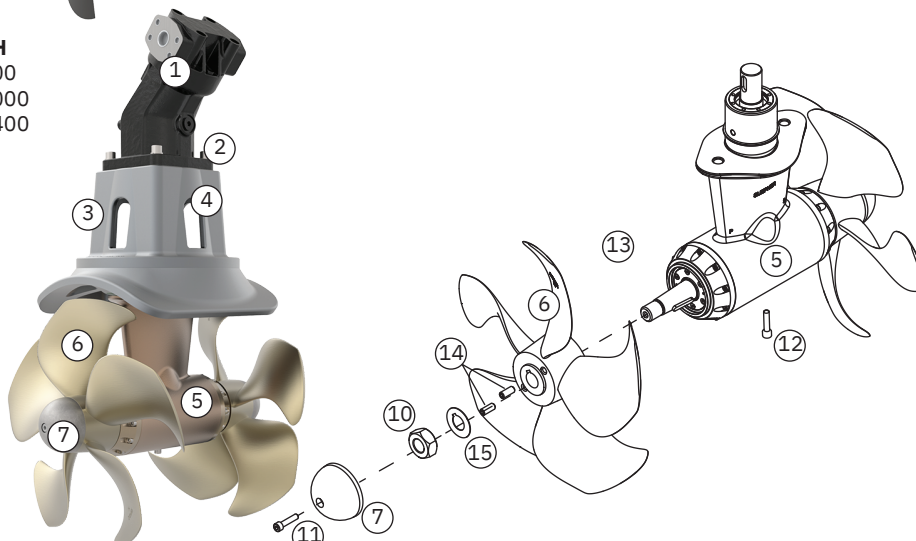
SH  
320



SH  
420  
550



SH  
700  
1000  
1400



**LÉGENDE:**

- 1. Moteur hydraulique
- 2. Plaque de montage
- 3. Support du moteur
- 4. Accouplement flexible
- 5. Jambe du train
- 6. Hélice
- 7. Anode
- 8. Goupille d'entraînement
- 9. Rondelle
- 10. Écrou de blocage
- 11. Vis de serrage pour l'anode
- 12. Vis de purge d'huile
- 13. Clavette de l'arbre
- 14. Goupilles de l'anode
- 15. Rondelle de verrouillage

Avant de contacter l'assistance de votre distributeur ou revendeur Side-Power via son site web, effectuez les tests suivants.

**(REMARQUE : si vous ne savez pas quels éléments inspecter, contactez un distributeur Side-Power.)**

| VÉRIFICATION OU PROBLÈME   | SOLUTION   |
|--|--|
| <b>Le moteur fonctionne, mais il n'y a aucune poussée</b>  |  |
| Vérifiez que les hélices sont correctement fixées sur l'arbre porte-hélice, et qu'elles ne sont pas endommagées.   | Fixez-les de nouveau ou remplacez-les, si nécessaire.  |
| Sur les modèles contrarotatifs, assurez-vous que les hélices de droite et de gauche sont correctement installées.  | Installez correctement les hélices.  |
| Vérifiez si l'accouplement flexible entre le moteur et l'arbre de transmission est correctement monté, et s'il n'est pas endommagé.                          | Procédez à un remplacement, si nécessaire.   |
| Vérifiez que les engrenages ne sont pas endommagés.  | Procédez à un remplacement, si nécessaire.   |
| <b>Les performances d'un propulseur sont réduites</b>  |  |
| Vérifiez que les hélices, le boîtier de transmission et le tunnel ne contiennent pas de matière, d'anatifes ou de saletés, et qu'ils ne sont pas endommagés. | Retirez toute matière présente dans le tunnel, celle-ci perturbant et obstruant l'écoulement d'eau, tout en réduisant considérablement les performances. |
| Vérifiez la pression et le niveau d'huile.   | Ajoutez de l'huile, si nécessaire.   |



| VÉRIFICATIONS À EFFECTUER   | DATE |
|---|------|
| Les composants du propulseur sont correctement fixés.   |      |
| La zone située autour du propulseur est propre et sèche. Si vous remarquez des traces d'eau ou de fuite d'huile, essayez d'en identifier la source et remédiez-y. |      |
| Un produit antisalissure a été appliqué sur les hélices, ainsi que sur la jambe du train.   |      |
| Les batteries sont en bon état.   |      |
| Tous les raccords électriques sont propres et correctement fixés.   |      |
| L'anode a été remplacée.  |      |
| Le niveau d'huile a été vérifié dans le réservoir.  |      |

| Produit       | Poussée légère | Poussée forte | Durée maximale de fonctionnement | Puissance | Poids        |
|---------------|----------------|---------------|----------------------------------|-----------|--------------|
| <b>SH100</b>  | 100 kg         | 80 kg         | Continue                         | 6,9 kW    | 9,5 kg       |
| <b>SH160</b>  | 160 kg         | 140 kg        | Continue                         | 10 kW     | 11,4 kg      |
| <b>SH240</b>  | 240 kg         | 220 kg        | Continue                         | 14,9 kW   | 13,5 kg      |
| <b>SH320</b>  | 320 kg         | 270 kg        | Continue                         | 17,4 kW   | 17,16 kg     |
| <b>SH360</b>  | 360 kg         | 270 kg        | Continue                         | 27 kW     | 26 kg        |
| <b>SH400</b>  | 400 kg         | 400 kg        | Continue                         | 30 kW     | 31 kg        |
| <b>SH420</b>  | 420 kg         | 380 kg        | Continue                         | 31,8 kW   | 46 kg        |
| <b>SH550</b>  | 550 kg         | 500 kg        | Continue                         | 39,9 kW   | 56 kg        |
| <b>SH700</b>  | 700 kg         | 700 kg        | Continue                         | 43,4 kW   | 72 à 76 kg   |
| <b>SH1000</b> | 1 100 kg       | 1 000 kg      | Continue                         | 59,8 kW   | 168 à 182 kg |
| <b>SH1400</b> | 1 400 kg       | 1 400 kg      | Continue                         | 80,1 kW   | 211 kg       |

| Modèle de propulseur | Type de moteur |           | 60 %      |          | 80 %  |          | 100 % |                     |                     |
|----------------------|----------------|-----------|-----------|----------|-------|----------|-------|---------------------|---------------------|
|                      |                |           | Débit     | Pression | Débit | Pression | Débit | Pression            |                     |
|                      |                |           |           |          |       |          |       |                     |                     |
| SH 100               | U6             | L/min-Bar | 18,8      | 103      | 21,7  | 137      | 24,2  | 172                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 5         | 1 494    | 5,7   | 1 987    | 6,4   | 2 494               |                     |
|                      | U8             | L/min-Bar | 25,5      | 77       | 29,9  | 103      | 32,3  | 129                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 6,6       | 1 117    | 7,6   | 1 494    | 8,5   | 1 871               |                     |
|                      | U10            | L/min-Bar | 31,3      | 62       | 36,1  | 82       | 40,4  | 103                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 8,3       | 899      | 9,5   | 1 189    | 10,7  | 1 494               |                     |
| SH 160               | U6             | L/min-Bar | 18,6      | 150      | 21,5  | 200      | 24    | 250                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 4,9       | 2 175    | 5,7   | 2 900    | 6,3   | 3 625               |                     |
|                      | U8             | L/min-Bar | 24,8      | 112      | 28,6  | 150      | 32    | 187                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 6,6       | 1 624    | 7,6   | 2 175    | 8,5   | 2 712               |                     |
|                      | U10            | L/min-Bar | 31        | 82       | 35,8  | 120      | 40    | 150                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 8,2       | 1 305    | 9,5   | 1 740    | 10,6  | 2 172               |                     |
|                      | U11            | L/min-Bar | 34,1      | 82       | 39,3  | 109      | 44    | 136                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 9         | 1 189    | 10,4  | 1 581    | 11,6  | 1 972               |                     |
|                      | U14            | L/min-Bar | 43,1      | 64       | 49,7  | 86       | 55,6  | 107                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 11,4      | 928      | 13,1  | 1 247    | 14,7  | 1 552               |                     |
|                      | SH 240         | U8        | L/min-Bar | 19,1     | 217   | 21,4     | 275   | 21,4                | 275 <sup>1)</sup>   |
|                      |                |           | USG-PSI   | 5,05     | 3 147 | 5,65     | 3 988 | 5,65                | 3 988 <sup>1)</sup> |
| U10                  |                | L/min-Bar | 23,8      | 174      | 27,5  | 232      | 30    | 275 <sup>2)</sup>   |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 6,29      | 2 523    | 7,23  | 3 364    | 7,93  | 3 988 <sup>2)</sup> |                     |
| U11                  |                | L/min-Bar | 26,2      | 158      | 30,2  | 211      | 33,8  | 264                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 6,9       | 2 291    | 8     | 3 060    | 8,9   | 3 828               |                     |
| U14                  |                | L/min-Bar | 33,1      | 124      | 38,2  | 166      | 42,7  | 207                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 8,7       | 1 798    | 10,1  | 2 407    | 11,3  | 3 002               |                     |
| U16                  |                | L/min-Bar | 38,1      | 109      | 44    | 145      | 49,2  | 181                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 10,1      | 1 581    | 11,6  | 2 103    | 13    | 2 625               |                     |
| U19                  |                | L/min-Bar | 45,1      | 92       | 52,1  | 122      | 58,3  | 153                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 11,9      | 1 334    | 13,8  | 1 769    | 15,4  | 2 219               |                     |
| SH320                |                | U11       | L/min-Bar | 23,8     | 249   | 24,9     | 274   | 24,9                | 274 <sup>3)</sup>   |
|                      |                |           | USG-PSI   | 6,29     | 3 611 | 6,58     | 3 973 | 6,58                | 3 973 <sup>3)</sup> |
|                      | U14            | L/min-Bar | 30,1      | 196      | 34,7  | 261      | 35,6  | 274 <sup>4)</sup>   |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 7,95      | 2 842    | 9,17  | 3 785    | 9,41  | 3 973 <sup>4)</sup> |                     |
|                      | U16            | L/min-Bar | 34,6      | 171      | 39,9  | 229      | 43,7  | 274 <sup>5)</sup>   |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 9,14      | 2 480    | 10,54 | 3 321    | 11,55 | 3 973 <sup>5)</sup> |                     |
|                      | BA16           | L/min-Bar | 33,8      | 172      | 39    | 230      | 43,6  | 287                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 8,93      | 2 494    | 10,30 | 3 335    | 11,52 | 4 162               |                     |
|                      | U19            | L/min-Bar | 41        | 144      | 47,3  | 193      | 52,9  | 241                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 10,83     | 2 088    | 12,50 | 2 799    | 13,98 | 3 495               |                     |
|                      | BA19           | L/min-Bar | 40,1      | 145      | 46,3  | 194      | 51,8  | 242                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 10,59     | 2 103    | 11,44 | 2 813    | 13,69 | 3 509               |                     |
| U23                  | L/min-Bar      | 49,4      | 121       | 57       | 162   | 63,8     | 202   |                     |                     |
|                      | USG-PSI        | 13,05     | 1 755     | 15,06    | 2 349 | 16,86    | 2 929 |                     |                     |
| SH360                | U19            | L/min-Bar | 46,5      | 177      | 53,7  | 236      | 55    | 248 <sup>6)</sup>   |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 12,3      | 2 567    | 14,17 | 3 423    | 14,53 | 3 597 <sup>6)</sup> |                     |
|                      | BA19           | L/min-Bar | 45,3      | 176      | 52,3  | 234      | 58,5  | 293                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 11,97     | 2 553    | 13,82 | 3 394    | 15,45 | 4 250               |                     |
|                      | U23            | L/min-Bar | 56,3      | 146      | 65,1  | 195      | 310   | 310 <sup>7)</sup>   |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 14,88     | 2 118    | 17,2  | 2 828    | 81,89 | 4 496 <sup>7)</sup> |                     |
| BA23                 | L/min-Bar      | 54,5      | 146       | 62,3     | 196   | 70,3     | 245   |                     |                     |
|                      | USG-PSI        | 14,4      | 2 118     | 16,46    | 2 843 | 18,57    | 3 553 |                     |                     |
| SH400                | U19            | L/min-Bar | 43,5      | 195      | 50,2  | 260      | 54,2  | 302 <sup>8)</sup>   |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 11,49     | 2 828    | 13,26 | 3 771    | 14,32 | 4 380 <sup>8)</sup> |                     |
|                      | BA23           | L/min-Bar | 52,3      | 163      | 60,4  | 218      | 67,5  | 272                 |                     |
| USG-PSI              |                | 13,82     | 2 364     | 15,96    | 3 162 | 17,83    | 3 945 |                     |                     |
| SH 420               | U26            | L/min-Bar | 44,7      | 188      | 51,6  | 251      | 56,2  | 298 <sup>9)</sup>   |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 11,81     | 2 726    | 13,63 | 3 640    | 14,85 | 4 321 <sup>9)</sup> |                     |
|                      | U29            | L/min-Bar | 49,8      | 169      | 57,6  | 225      | 64,3  | 281                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 13,16     | 2 450    | 15,22 | 3 263    | 16,99 | 4 075               |                     |
|                      | BA32           | L/min-Bar | 48,4      | 151      | 55,8  | 202      | 62,4  | 252                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 12,78     | 2 190    | 14,74 | 2 929    | 16,49 | 3 654               |                     |
|                      | U33            | L/min-Bar | 56,1      | 148      | 64,7  | 198      | 72,4  | 247                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 14,82     | 2 146    | 17,09 | 2 871    | 19,13 | 3 582               |                     |
|                      | U37            | L/min-Bar | 62,1      | 132      | 71,8  | 176      | 80,2  | 220                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 16,41     | 1 914    | 18,97 | 2 552    | 21,19 | 3 190               |                     |
| BA40                 | L/min-Bar      | 61        | 121       | 70,4     | 161   | 78,7     | 202   |                     |                     |
|                      | USG-PSI        | 16,12     | 1 755     | 18,6     | 2 335 | 20,79    | 2 929 |                     |                     |
| SH550                | BA40           | L/min-Bar | 69,8      | 158      | 80,5  | 211      | 90    | 264                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 18,44     | 2 291    | 21,27 | 3 060    | 23,78 | 3 828               |                     |
|                      | P42            | L/min-Bar | 84,2      | 152      | 97,2  | 203      | 108,7 | 254                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 22,25     | 2 204    | 25,68 | 2 944    | 28,72 | 3 683               |                     |
|                      | G45            | L/min-Bar | 89,5      | 142      | 103,4 | 190      | 115,6 | 237                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 23,65     | 2 059    | 27,32 | 2 755    | 30,54 | 3 437               |                     |
|                      | BA45           | L/min-Bar | 77,8      | 139      | 89,9  | 185      | 100,5 | 232                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 20,56     | 2 016    | 23,75 | 2 683    | 26,55 | 3 364               |                     |
|                      | U50            | L/min-Bar | 95        | 128      | 109,7 | 171      | 122,7 | 213                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 25,10     | 1 856    | 28,98 | 2 480    | 32,42 | 3 089               |                     |
|                      | P52            | L/min-Bar | 105,1     | 124      | 121,4 | 166      | 135,7 | 207                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 27,77     | 1 798    | 27,77 | 2 407    | 35,85 | 3 002               |                     |
|                      | BA60           | L/min-Bar | 104,6     | 106      | 120,8 | 141      | 135,1 | 176                 |                     |
|                      |                | USG-PSI   | 27,64     | 1 537    | 31,92 | 2 045    | 35,69 | 2 552               |                     |

| Modèle de propulseur | Type de moteur |           | 60 %  |          | 80 %  |          | 100 % |          |
|----------------------|----------------|-----------|-------|----------|-------|----------|-------|----------|
|                      |                |           | Débit | Pression | Débit | Pression | Débit | Pression |
|                      |                |           |       |          |       |          |       |          |
| SH 700               | BA40           | L/min-Bar | 57    | 224      | 66    | 298      |       |          |
|                      |                | USG-PSI   | 15,01 | 3 249    | 17,4  | 4 322    |       |          |
|                      | BA45           | L/min-Bar | 64    | 196      | 73,5  | 261      |       |          |
|                      |                | USG-PSI   | 17,7  | 2 843    | 19,4  | 3 785    |       |          |
|                      | BA56           | L/min-Bar | 79    | 160      | 91    | 213      | 102   | 266      |
|                      |                | USG-PSI   | 20,9  | 2 321    | 24    | 3 089    | 27    | 3 858    |
| BA60                 | L/min-Bar      | 85,5      | 149   | 99       | 199   | 110,5    | 248   |          |
|                      | USG-PSI        | 22,6      | 2 161 | 26,2     | 2 886 | 29,2     | 3 597 |          |
| SH 1000              | G70            | L/min-Bar | 91    | 220      |       |          |       |          |
|                      |                | USG-PSI   | 24    | 3 190    |       |          |       |          |
|                      | G75            | L/min-Bar | 98    | 205      |       |          |       |          |
|                      |                | USG-PSI   | 25,9  | 2 973    |       |          |       |          |
|                      | BA80           | L/min-Bar | 90,4  | 188      | 104,4 | 251      |       |          |
|                      |                | USG-PSI   | 23,9  | 2 726    | 27,6  | 3 640    |       |          |
|                      | BA90           | L/min-Bar | 99,5  | 167      | 115   | 225      | 128,5 | 279      |
|                      |                | USG-PSI   | 26,3  | 2 422    | 30,4  | 3 263    | 40    | 4 046    |
|                      | BA110          | L/min-Bar | 122   | 139      | 140,5 | 185      | 157   | 231      |
|                      |                | USG-PSI   | 32,2  | 2 016    | 37,1  | 2 683    | 41,5  | 3 350    |
| SH 1400              | BA125          | L/min-Bar | 113   | 197      | 131   | 263      |       |          |
|                      |                | USG-PSI   | 29,9  | 2 857    | 34,6  | 3 814    |       |          |
|                      | BA150          | L/min-Bar | 139   | 164      | 160,4 | 219      | 179,4 | 274      |
|                      |                | USG-PSI   | 36,7  | 2 378    | 42,4  | 3 176    | 47,4  | 3 973    |
|                      | BA160          | L/min-Bar | 145   | 154      | 167,5 | 205      | 187   | 257      |
|                      |                | USG-PSI   | 38,3  | 2 233    | 44,3  | 2 973    | 49,4  | 3 727    |
|                      | BA180          | L/min-Bar | 163   | 137      | 188,5 | 183      | 211   | 228      |
|                      |                | USG-PSI   | 43    | 1 987    | 49,8  | 2 654    | 55,7  | 3 306    |

1) Poussée maximale : 182 kg

2) Poussée maximale : 228 kg

3) Poussée maximale : 211 kg

4) Poussée maximale : 269 kg

5) Poussée maximale : 302 kg

6) Poussée maximale : 307 kg

7) Poussée maximale : 310 kg

8) Poussée maximale : 370 kg

9) Poussée maximale : 399 kg

**Trouvez, dans votre région, un concessionnaire professionnel faisant partie de notre réseau mondial certifié.**  
**Consultez notre site web à l'adresse [www.sleipnergrouper.com/support](http://www.sleipnergrouper.com/support).**

## Pièces détachées et ressources supplémentaires

**Pour obtenir des ressources supplémentaires, rendez-vous sur notre site web à l'adresse [www.sleipnergrouper.com](http://www.sleipnergrouper.com), puis recherchez votre produit Sleipner.**

## Déclaration de garantie

- Sleipner Motor AS (le « Garant ») garantit que les équipements (pièces, matériaux et logiciels intégrés aux produits) fabriqués par le Garant ne présentent aucun vice de fabrication ni de matériau dans le cadre de l'usage prévu et dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales (la « Garantie »).
- Cette garantie est en vigueur pour une durée de deux ans (utilisation de loisir) ou d'un an (utilisation commerciale) à compter de la date de livraison/d'achat par l'utilisateur final, avec les exceptions suivantes :
  - Avec les bateaux de démonstration ou maintenus à flot, le concessionnaire est considéré comme l'utilisateur final au bout d'un délai de six mois après la mise à l'eau ;
  - La période de garantie commence au plus tard 18 mois après la première mise à l'eau du bateau.Le fabricant et le concessionnaire doivent, lorsque le bateau se trouve en leur possession, accorder une attention particulière à la maintenance et à l'entretien de celui-ci en suivant les instructions des manuels ad hoc, ainsi que les bonnes pratiques générales. Si les délais de grâce de 6 et 18 mois pour les constructeurs et concessionnaires sont dépassés, il est possible d'obtenir une garantie complète après inspection et approbation du garant ou de son représentant.
- Certaines pièces, considérées comme des pièces d'usure ou détachées, ne sont pas couvertes par la garantie. Le non-respect des travaux de maintenance et d'entretien requis, tels que ceux-ci sont décrits dans le manuel du produit, annule toute garantie relative aux pièces ou aux composants directement ou indirectement concernés par cette annulation. Veuillez également noter que pour certaines pièces, le temps est également un facteur distinct des heures de fonctionnement réelles.
- Cette Garantie est transférable et couvre l'équipement pour la période sous garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux défauts ou dommages causés par une installation ou un branchement défectueux, une utilisation abusive ou incorrecte de l'équipement, notamment une exposition à une chaleur excessive, une pulvérisation d'eau salée ou fraîche, ou une immersion dans l'eau, à l'exception des équipements spécifiquement conçus pour résister à l'eau.
- Dans le cas où l'équipement semble défectueux, le titulaire de la garantie (le « Demandeur ») doit procéder comme suit pour déposer une réclamation :
  - Contactez le concessionnaire ou le centre de services auprès duquel l'équipement a été acheté, puis déposer la réclamation. Sinon, le Demandeur peut déposer sa réclamation auprès d'un concessionnaire ou centre de services répertorié à l'adresse [www.sleipnergrouper.com](http://www.sleipnergrouper.com). Le Demandeur doit envoyer une déclaration détaillée de la nature et des circonstances du défaut, au meilleur de sa connaissance, indiquant le numéro de série et l'identifiant produit, la date et le lieu d'achat, ainsi que le nom et l'adresse de l'installateur. Une preuve d'achat doit être incluse à la réclamation pour vérifier que la période de garantie n'a pas expiré.
  - Rendre les équipements directement accessibles pour le dépannage et la maintenance, et autoriser le désassemblage, si nécessaire, dans les locaux du Garant ou par un représentant agréé par le Garant. Les retours d'équipement au Garant ou à un représentant agréé à des fins de réparation ne sont possibles qu'après avoir obtenu une préautorisation du centre d'assistance du Garant, puis en joignant un numéro d'autorisation de retour clairement visible. Les frais d'expédition sont pris en charge par le Demandeur.
- Examen et traitement de la réclamation dans le cadre de la garantie :
  - Si, lors de l'examen par le Garant ou le Représentant agréé, il est établi que le défaut découle d'un vice de fabrication ou de matériau, et que la garantie est toujours valable, l'équipement sera réparé ou remplacé sans frais à la discrétion du Garant et sera renvoyé gratuitement à l'acheteur. Si, en revanche, il s'avère que le défaut découle de circonstances telles que décrites dans la section 4 ci-dessus, ou d'une usure excédant le cadre d'une usure normale liée à l'usage prévu de l'équipement (par exemple, si un produit de loisir a été utilisé dans un cadre commercial), le Demandeur devra prendre en charge les frais de dépannage et de réparation.
  - Aucun remboursement du prix d'achat ne sera accordé au Demandeur, à moins que le Garant ne soit pas en mesure de corriger le défaut après avoir tenté de le faire un nombre raisonnable de fois. Dans ce cas, le Demandeur peut réclamer un remboursement, à condition qu'il soumette une déclaration écrite d'un fournisseur d'équipements de navigation professionnels stipulant que les instructions du manuel d'installation et d'utilisation ont été respectées et que le défaut persiste.
- Le service de garantie doit être assuré par le Garant uniquement, ou un représentant agréé, et toute tentative de correction du défaut par une autre personne annulera la présente garantie.
- Aucune autre garantie, expresse ou implicite, n'est applicable au-delà de celles décrites ci-dessus, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, d'adéquation à des fins autres que celles pour lesquelles ces biens sont utilisés, ainsi que toute autre obligation de la part du Garant, de ses employés ou de ses représentants.
- Le Garant, ses employés et ses représentants ne peuvent être tenus pour responsables des blessures causées à des personnes, des dommages matériels, de la perte de revenus ou de bénéfices, ou de tout autre dommage ou coût consécutif pouvant avoir résulté d'un incident ou de l'utilisation ou de la vente de l'équipement, y compris d'éventuels dysfonctionnements ou défaillances de l'équipement ou d'une partie de celui-ci, ou de tout dommage résultant d'une collision avec d'autres bateaux ou objets.
- Si cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, vous pouvez toutefois bénéficier d'autres droits en fonction de votre pays.

## Brevets

Chez Sleipner, nous investissons constamment afin de développer et d'offrir les dernières technologies nautiques. Pour découvrir les nombreux dispositifs uniques et brevetés que nous avons conçus, rendez-vous sur notre site web, à l'adresse [www.sleipnergrouper.com/patents](http://www.sleipnergrouper.com/patents).

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.

Dotted lines for notes.

Area with horizontal dotted lines for notes.

© **Sleipner Group**, tous droits réservés.  
Les informations indiquées dans ce document ont été considérées comme exactes lors de la publication. Cependant, Sleipner Group ne saurait être tenu pour responsable des éventuelles erreurs ou omissions que ce même document contient. En outre, l'amélioration continue des produits peut entraîner la modification des spécifications, et ce sans préavis. De ce fait, Sleipner Group ne saurait non plus être tenu pour responsable des possibles différences entre les produits proposés et les caractéristiques décrites ici.

**Pour en savoir plus sur nos produits,  
rendez-vous à l'adresse suivante :**  
[www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com)



**SLEIPNER GROUP**

P.O. Box 519

N-1612 Fredrikstad

Norway

[www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com)

Fabriqué en Norvège

